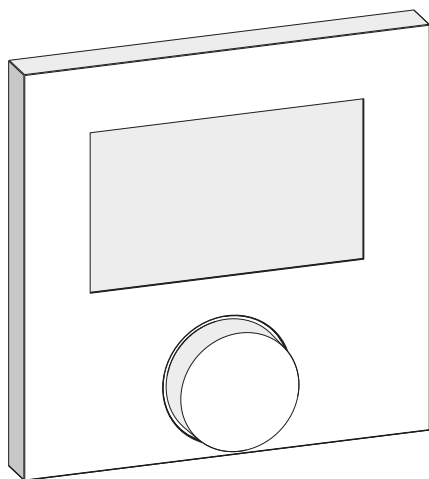


POUŽÍVATEĽSKÁ REFERENČNÁ PRÍRUČKA

DIGITÁLNY TERMOSTAT 230 V



EKWCTRDI1V3



EKWCTRDI1V3



Obsah

1 O týchto pokynoch.....	3
1.1 Platnosť, uschovanie a postúpenie týchto pokynov	3
1.2 Symboly	3
2 Bezpečnosť	4
2.1 Určené použitie	4
2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny	4
3 Prehľad zariadenia	6
4 Prevádzka	7
4.1 Nastavenie požadovanej teploty	7
4.2 Navigácia a nastavenia	7
4.2.1 Menu Funkcie životného štýlu	9
4.2.2 Menu Nastavenia	12
4.2.3 Menu Servis	16
5 Komfortné a ochranné funkcie	19
5.1 Komfortné funkcie	19
5.1.1 Prepínanie ohrevu/chladenia	19
5.1.2 Obmedzený režim	19
5.2 Ochranné funkcie	20
5.2.1 Funkcia ochrany ventila	20
5.2.2 Ochrana proti zamrznutiu	20
6 Údržba	21
6.1 Odstraňovanie problémov	21
6.2 Čistenie	21

1 O týchto pokynoch

1.1 Platnosť, uschovanie a postúpenie týchto pokynov

Tieto pokyny platia pre izbový termostat EKWCTRD11V3 digitálny termostat 230 V.

Pokyny obsahujú informácie potrebné na obsluhu zariadenia. Tieto pokyny si musíte celé pozorne prečítať pred vykonávaním akýchkoľvek prác so zariadením. Musia byť uschované a odovzdané budúcim používateľom. Tieto pokyny a príslušné pokyny na inštaláciu si môžete prečítať a stiahnuť na <https://qr.daikin.eu?N=EKWCTRD11V3>.

1.2 Symboly

V tomto návode sa používajú tieto symboly:



Výstražný symbol: Označuje nebezpečenstvo



Informácia: Označuje dôležité alebo užitočné informácie



Činnosť používateľa



Výsledok činnosti

• Zoznam bez stanoveného poradia

1., 2. Zoznam so stanoveným poradím

2 Bezpečnosť

2.1 Určené použitie

Izbový termostat reguluje priamo alebo cez prípojnú jednotku tepelné ovládače pripojené v systéme regulácie teploty v jednotlivých miestnostiach. Jednotka

- je pevne nainštalovaná,
- meria skutočnú teplotu (izbovú teplotu),
- môže sa použiť na nastavenie požadovanej teploty (komfortnej teploty),
- môže sa použiť na reguláciu skutočnej teploty aktiváciou ovládačov v prevádzke kúrenia/chladenia vo vopred určenej zóne.

Akékoľvek iné používanie, úpravy a konverzie sú výslovne zakázané a môžu pri nich hroziť riziká, za ktoré výrobca nemôže niesť zodpovednosť.

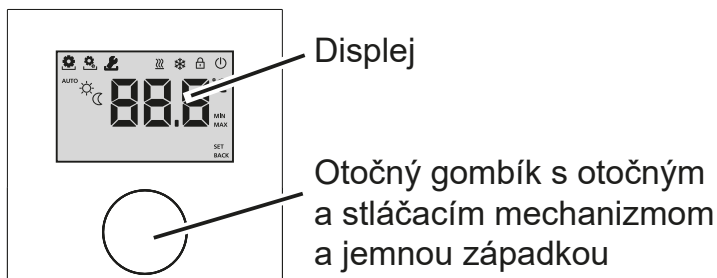
2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Je nutné dodržiavať všetky bezpečnostné pokyny uvedené v týchto pokynoch, aby sa predišlo nehodám, pri ktorých by mohlo dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.

- Zariadenie smie otvárať len autorizovaný elektrotechnik. Zariadenie sa smie otvárať len vtedy, keď je vypnuté.
- Pred otvorením zariadenia vždy odpojte od elektrickej siete a zaistite ho pred neúmyselnou aktiváciou.
- Zariadenie používajte len vtedy, keď je v bezchybnom prevádzkovom stave.
- Dodržiavajte hraničné hodnoty výkonu zariadenia a podmienky prostredia.

- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi zručnosťami ani osobami s nedostatkom skúseností či vedomostí. V prípade potreby musí na takéto osoby dozerať osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo musia dostať od takejto osoby pokyny na používanie tejto jednotky.
- Zaručte, aby sa s týmto zariadením nehrali deti. V prípade potreby na deti dozerajte.
- V prípade núdze odpojte celý systém na reguláciu teploty v jednotlivých miestnostiach.

3 Prehľad zariadenia



Izbový termostat

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Menu Funkcie životného štýlu	°C	Jednotka teploty
	Menu Nastavenia	88.8	Požadovaná/ skutočná teplota
	Kúrenie	MIN	Min. teplota
	Zámka prevádzky	MAX	Max. teplota
	Vypnutie	SET	Vykonanie/potvrdenie zadania
AUTO	Automatická prevádzka	CAL	Oprava merania skutočnej teploty
	Denná prevádzka	BACK	Späť
	Nočná prevádzka		
	Menu Servis	LED	Podsvietenie displeja
	Chladenie	USER 25	Výrobné nastavenia

4 Prevádzka



VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života v prípade prehltnutia!

Otočný gombík sa dá vybrať a deti by ho mohli prehltnúť.

➤ Nenechávajte otočný gombík v blízkosti detí.

3.1 Nastavenie požadovanej teploty



Požadovaná teplota sa nastavuje otáčaním otočného gombíka doľava alebo doprava. Otáčaním doľava sa teplota znižuje, otáčaním doprava sa zvyšuje.



Je možné uložiť komfortné teploty pre dennú a nočnú prevádzku. Manuálna alebo automatická zmena medzi režimami "dennej prevádzky" a "nočnej prevádzky" reguluje uloženú teplotu. Požadovaná teplota sa dá zmeniť otočným gombíkom nezávisle od aktívneho prevádzkového režimu. Viac informácií nájdete v časti *Menu Funkcie životného štýlu*

3.2 Navigácia a nastavenia

Navigácia a nastavenia izbového termostatu sa vykonávajú pomocou otočného gombíka:



Stlačením otočného gombíka sa otvoria menu, aktivujú sa funkcie a uplatnia sa zmenené nastavenia.



Otáčaním otočného gombíka je možné vykonať nastavenia a zvoliť funkcie a menu.

Na navigáciu a nastavenia je k dispozícii hlavná úroveň a tri menu:

Hlavná úroveň

Na hlavnej úrovni všetky izbové termostaty zobrazujú aktuálnu súčasnú teplotu, ako aj aktívne funkcie.

Výber menu



Funkcie životného štýlu

Obsahuje všetky dôležité základné funkcie.



Nastavenia

Obsahuje rozšírené funkcie a množstvo možných nastavení.



Služba

Obsahuje rôzne systémové parametre. Optimálne nastavenie celého systému je možné dosiahnuť vykonaním príslušných nastavení.



Späť

Opustenie výberu menu a návrat na hlavnú úroveň.



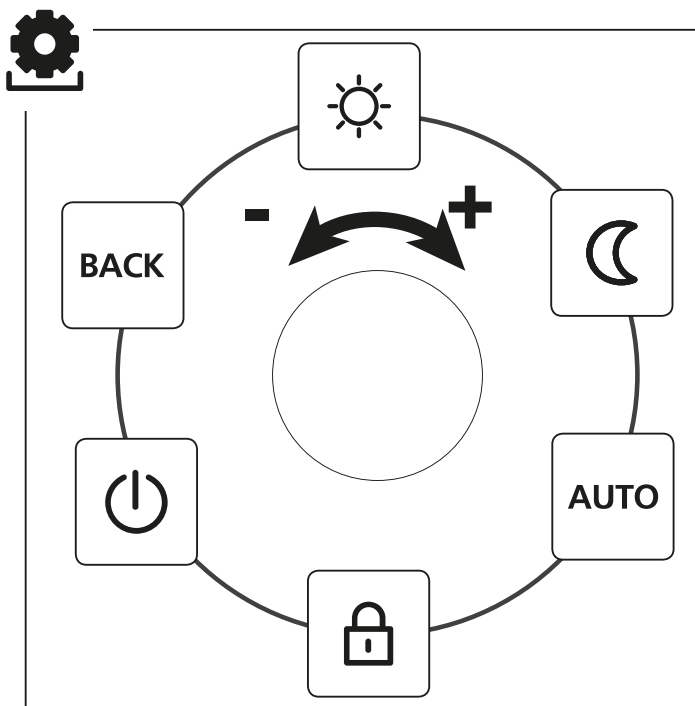
- Zvolené menu alebo funkcia sa zobrazí blikajúcim symbolom.
- Ak sa neuskutoční žiadna operácia, displej sa po približne 5 sekundách vráti na hlavnú úroveň.

4.2.1 Menu Funkcie životného štýlu

Toto menu umožňuje nastavenie funkcií životného štýlu. Nastavenia zobrazené na obrázku nižšie. Nasledujúce stránky obsahujú podrobné informácie.



- Pri výbere prevádzkového režimu (deň, noc, automatická prevádzka) sú k dispozícii iba neaktívne režimy.
- Ak sa neuskutoční žiadna operácia, displej sa po približne 30 sekundách vráti na hlavnú úroveň.



- Stlačením otočného gombíka otvoríte výber menu.
- Vyberte menu *Funkcie životného štýlu*
- Menu aktivujte opätovným stlačením.
- Vyberte požadovanú funkciu.

Opis	Kroky
 Denná prevádzka Nastavte na komfortnú teplotu uvedenú v menu <i>Nastavenia</i> .	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením otočného gombíka potvrdíte výber. ✓ Denná prevádzka je aktivovaná. ✓ Zobrazí sa hlavná úroveň.
 Nočná prevádzka Nastavte na zníženú teplotu uvedenú v menu <i>Nastavenia</i> .	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ✓ Nočná prevádzka je aktivovaná. ✓ Zobrazí sa hlavná úroveň.
 Automatická prevádzka Signál externých systémových hodín (napr. z izbového termostatu Control) aktivuje dennú alebo nočnú prevádzku.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ✓ Automatická prevádzka je aktivovaná. ✓ Zobrazí sa hlavná úroveň.

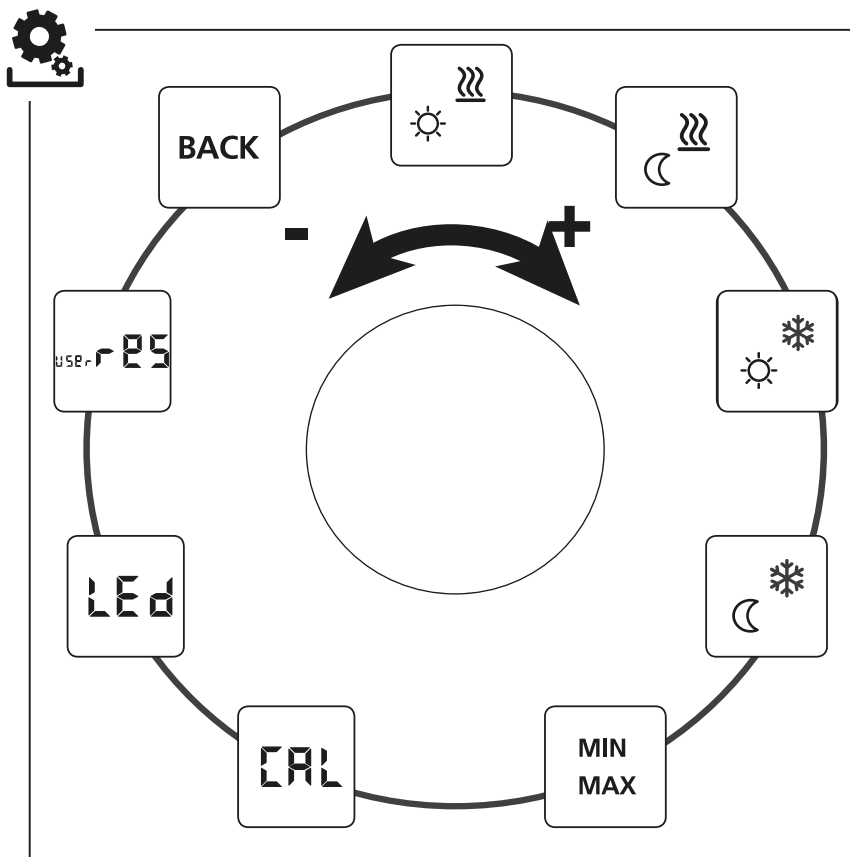
Opis	Kroky
 Zámka prevádzky Zablokuje izbový termostat. Skutočná teplota a všetky aktívne funkcie sú stále zobrazené, ale možnosť zmeny požadovanej teploty a prevádzky je deaktivovaná.	Aktivácia <ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ✓ Zámka prevádzky je aktivovaná. ✓ Zobrazí sa symbol . ✓ Zobrazí sa hlavná úroveň. Deaktivácia <ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačte otočný gombík na > 5 sekúnd. ✓ Symbol  je deaktivovaný, prevádzka je opäť možná.
 Vypnutie Vypne izbový termostat. Regulácia teploty je deaktivovaná. Ochranné funkcie (ochrana ventilu a ochrana proti zamrznutiu) zostávajú aktívne.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením otočného gombíka potvrdíte výber. ✓ Všetky funkcie sú deaktivované. ✓ Zobrazí sa symbol . ✓ Zobrazí sa skutočná teplota Zapnutie <ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačte otočný gombík na > 5 sekúnd. ✓ Zobrazí sa hlavná úroveň. ✓ Všetky aktívne funkcie sú zobrazené.
 Spät' Opustenie menu.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ✓ Displej sa vráti na hlavnú úroveň.

4.2.2 Menu Nastavenia

V tomto menu môžete vykonať rozšírené nastavenia. Nasledujúce stránky obsahujú podrobné informácie.



Ak sa neuskutoční žiadna operácia, displej sa po približne 30 sekundách vráti na hlavnú úroveň.



- Stlačením otvoríte výber menu.
- Vyberte menu *Nastavenia*.
- Menu aktivujte opätovným stlačením.
- Vyberte požadované nastavenie.

Opis	Kroky
 <p>Komfortná teplota Kúrenie Nastaví požadovanú teplotu pre dennú prevádzku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Nastavte požadovanú teplotu. ➤ Stlačením potvrdíte zadanie. ✓ Nachádza sa v menu <i>Nastavenia</i>.
 <p>Znížená teplota Kúrenie Nastaví požadovanú teplotu pre nočnú prevádzku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Nastavte požadovanú teplotu. ➤ Potvrdíte zadanie. ✓ Nachádza sa v menu <i>Nastavenia</i>.
 <p>Komfortná teplota Chladenie Nastaví požadovanú teplotu pre dennú prevádzku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Nastavte požadovanú teplotu. ➤ Potvrdíte zadanie. ✓ Nachádza sa v menu <i>Nastavenia</i>.
 <p>Znížená teplota Chladenie Nastaví požadovanú teplotu pre nočnú prevádzku.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Nastavte požadovanú teplotu. ➤ Potvrdíte zadanie. ✓ Nachádza sa v menu <i>Nastavenia</i>.

Opis	Kroky										
<div data-bbox="132 204 218 292" data-label="Image"></div> <p>Obmedzenie požadovanej teploty Nastavenie maximálnej a minimálnej nastaviteľnej požadovanej teploty.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Nastavte minimálnu teplotu. ➤ Potvrdíte zadanie. ➤ Nastavte maximálnu teplotu. ➤ Potvrdíte zadanie. <p>✓ Nachádza sa v menu <i>Nastavenia</i>.</p>										
<div data-bbox="132 566 218 651" data-label="Image"></div> <p>Oprava teploty Opravuje odchýlku merania skutočnej teploty vnútorného snímača o $\pm 2^{\circ}\text{C}$ v krokoch po $0,1^{\circ}\text{C}$.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Nastavte hodnotu opravy. ➤ Potvrdíte zadanie. <p>✓ Nachádza sa v menu <i>Nastavenia</i>.</p>										
<div data-bbox="132 821 218 906" data-label="Image"></div> <p>Podsvietenie displeja Nastavuje jas podsvietenia displeja na piatich úrovniach:</p> <table data-bbox="132 933 392 1109"> <tr><td>0</td><td>Vypnuté</td></tr> <tr><td>25</td><td>Úroveň 1</td></tr> <tr><td>50</td><td>Úroveň 2</td></tr> <tr><td>75</td><td>Úroveň 3</td></tr> <tr><td>100</td><td>Úroveň 4</td></tr> </table> <div data-bbox="132 1129 190 1189" data-label="Image"></div> <p>Nastavenie sa zobrazí na displeji času.</p>	0	Vypnuté	25	Úroveň 1	50	Úroveň 2	75	Úroveň 3	100	Úroveň 4	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Nastavte jas podsvietenia displeja. ➤ Potvrdíte zadanie. <p>✓ Zobrazí sa menu <i>Nastavenia</i>.</p>
0	Vypnuté										
25	Úroveň 1										
50	Úroveň 2										
75	Úroveň 3										
100	Úroveň 4										

Opis	Kroky
<div data-bbox="79 204 165 292" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="183 204 561 336" data-label="Text"> <p>Výrobné nastavenia Obnoví výrobné nastavenia. Všetky predtým vykonané nastavenia sa resetujú.</p> </div>	<div data-bbox="591 204 986 504" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ➤ Vyberte zadanie "Áno" na resetovanie. ➤ Stlačte otočný gombík na 5 sekúnd. ✓ Vykoná sa reštart. Následne sa zobrazí hlavná úroveň. </div> <div data-bbox="591 528 986 595" data-label="Text"> <div data-bbox="591 528 647 595" data-label="Image"> </div> <p>Zadanie "Nie" zruší proces.</p> </div>
<div data-bbox="79 619 165 707" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="183 619 415 683" data-label="Text"> <p>Spät' Opustenie menu.</p> </div>	<div data-bbox="591 619 986 715" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Stlačením potvrdíte výber. ✓ Zobrazí sa hlavná úroveň. </div>

4.2.3 Menu Servis



UPOZORNENIE

Poškodenie zariadenia!

Chybná konfigurácia môže viesť k chybám a poškodeniu zariadenia.

➤ Nastavenia môžu vykonávať iba autorizovaní odborníci.

Optimálne nastavenie celého systému je možné dosiahnuť vykonaním nastavení systémových parametrov. Aby sa predišlo chybnéj konfigurácii, toto menu je chránené 4-ciferným PIN kódom (štandard: 1234).

- Stlačením otvoríte výber menu.
- Vyberte menu *Parametre*.
- Menu aktivujte opätovným stlačením.
- Zvoľte menu "Kód".
- Zadanie PIN kódu aktivujte stlačením.
- Zadajte 4-ciferný PIN (štandard: 1234). Otáčaním vyberte jednotlivé číslice a potvrdte ich stlačením.
- Zadanie spustite aktiváciou funkcie "PAR".
- Otáčaním vyberte jednotlivé číslice čísla parametra a potvrdte ich stlačením.
- Zadanie aktivujte výberom "SET" a stlačením.
- Vykonajte nastavenie podľa nasledujúceho zoznamu parametrov.
- Pomocou 2x "SPÄŤ" sa vráťte na hlavnú úroveň.



Ak sa neuskutoční žiadna operácia, displej sa po približne 30 sekundách vráti na hlavnú úroveň.

Č.	Opis	Nastavenie
010	Systém ohrevu Nastavuje existujúci systém ohrevu: <ul style="list-style-type: none"> • Podlahové kúrenie, štandardné (FBH St.) • Podlahové kúrenie, nízkoenergetické (FBH NE) • Radiátor (RAD) • Konvektor, pasívny (KON pas) • Konvektor, aktívny (KON akt) 	0 = FBH St. 1 = FBH NE 2 = RAD 3 = KON pas 4 = KON akt <i>Štandard: 0</i>
020	Vypnutie chladenia Deaktivuje funkciu chladenia.	0 = aktivované 1 = deaktivované <i>Štandard: 0</i>
030	Zámka prevádzky Chráni deaktiváciu zámky prevádzky pomocou PIN kódu.	0 = deaktivované 1 = aktivované <i>Štandard: 0</i>
031	PIN kód zámky prevádzky Nastaví PIN kód pre parameter 30.	0 ... 9999 <i>Štandard: 1234</i>
	 Ak PIN kód nie je známy: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Zariadenie vypnite. ➤ Podržte otočný gombík stlačený a opäť pripojte napätie, kým sa na displeji nezobrazí verzia softvéru a znova nezmizne. ➤ Podržte otočný gombík opäť stlačený, kým symbol  nezmizne. 	
032	Obmedzená prevádzka Prepína zámku prevádzky izbovej regulačnej jednotky "Štandard" a "Obmedzená prevádzka".	0 = deaktivované 1 = aktivované <i>Štandard: 0</i>
050	Trvanie podsvietenia displeja Nastavuje trvanie ďalšieho podsvietenia displeja po použití.	0 ... 30 sek. po 5 sekundách <i>Štandard: 15 sek.</i>
090	Signalizácia spínacieho výstupu Signalizuje riadenie spínacích výstupov blikaním symbolu kúrenia, príp. chladenia.	0 = deaktivované 1 = aktivované <i>Štandard: 1</i>

Č.	Opis	Nastavenie
110	Spínací výstup smeru ovládania Nastavuje smer ovládania pripojených ovládačov: <ul style="list-style-type: none"> • Normálne zatvorené (NC) • Normálne otvorené (NO) 	0 = NC 1 = NO <i>Štandard: 0</i>
161	Teplota na ochranu proti zamrznutiu Aktivuje funkciu ochrany proti zamrznutiu, keď teplota klesne pod nastavenú teplotu.	5 ... 10°C <i>Štandard: 5</i>
190	Funkcia ochrany ventila Cyklické otváranie ventila na predchádzanie upchávaniu.	0 ... 28 dní <i>Štandard: 14</i>
191	Doba aktivácie ventila Čas na spustenie ovládačov na vykonávanie funkcie ochrany ventila.	0 ... 10 min. <i>Štandard: 5 min</i>

5 Komfortné a ochranné funkcie

5.1 Komfortné funkcie

Na zvýšenie komfortu používateľa obsahuje izbový termostát funkcie na ovládanie komfortnej teploty.

5.1.1 Prepínanie ohrevu/chladenia

Táto funkcia prepína celé zariadenia medzi kúrením a chladením pomocou externého signálu.

5.1.2 Obmedzený režim

Obmedzený režim umožňuje len zmenu požadovanej teploty.

Aktivácia režimu

Aktivácia je nasledovná:

- V menu Servis aktivujete parameter 032 (hodnota: 1).



Prevádzkový režim aktívny pred opätovným spustením pokračuje v obmedzenej prevádzke.

- Zariadenie vypnite.
- Opäť pripojte napätie.
- ✓ Aktivuje sa obmedzený režim.

Deaktivácia režimu

- Zariadenie vypnite.
- Podržte otočný gombík stlačený a opäť pripojte napätie, kým sa na displeji nezobrazí verzia softvéru a znova nezmizne.
- V menu Servis deaktivujete parameter 032 (hodnota: 0).
- ✓ Zariadenie je trvalo v štandardnej prevádzke.

Dočasná deaktivácia režimu

Obmedzený režim je možné dočasne deaktivovať na použitie alebo aktiváciu deaktivovaných funkcií zariadenia počas tejto doby. Po prerušení napájania zariadenia sa opätovne aktivuje obmedzený režim.

- Zariadenie vypnite.
- Podržte otočný gombík stlačený a opäť pripojte napätie, kým sa na displeji nezobrazí verzia softvéru a znova nezmizne.
- ✓ Zariadenie je dočasne v štandardnej prevádzke až do ďalšieho prerušenia napájania.

5.2 Ochranné funkcie

Izbový termostat je vybavený ochrannými funkciami, aby sa zabránilo poškodeniu celého zariadenia.

5.2.1 Funkcia ochrany ventila

V obdobiach bez aktivácie ventila (napr. mimo vykurovacieho obdobia) sa všetky ventily cyklicky otvárajú. Tým sa zabráni upchatiu ventilov (parametre 190 a 191).

5.2.2 Ochrana proti zamrznutiu

Nezávisle od prevádzkového režimu je izbový termostat vybavený funkciou ochrany proti zamrznutiu (parameter 161). Keď teplota klesne pod teplotu na ochranu pred zamrznutím, aktivujú sa všetky pripojené ovládače a ventily sa otvoria.

6 Údržba

6.1 Odstraňovanie problémov

Displej	Význam	Možné riešenie
	Prekročená nameraná teplota vnútorného snímača	Vnútorný snímač/izbový snímač <ul style="list-style-type: none"> Odstráňte vonkajšie zdroje tepla v priamom prostredí a počkajte, kým snímač opäť nevychladne. V prípade potreby zmeňte polohu izbového snímača. V prípade potreby nechajte izbový termostat/izbový snímač skontrolovať a vymeniť.
0010	Porucha vnútorného snímača	<ul style="list-style-type: none"> Resetujte na výrobné nastavenia V prípade potreby nechajte izbový termostat skontrolovať a vymeniť.

6.2 Čistenie

Na čistenie používajte len suchú mäkkú tkaninu bez použitia rozpúšťadiel.

Táto príručka je chránená autorskými právami. Všetky práva vyhradené. Bez predchádzajúceho súhlasu výrobcu sa nesmie kopírovať, reprodukovat', skracovať ani prenášať, a to celá ani jej časti, v žiadnej forme – mechanicky ani elektronicky. © 2019



EAC

Copyright 2019 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P566634-1 2019.01